



“译著联合书单”的前身为“我是编辑我推荐”，自2018年成立以来，一直致力于推介国内外的优秀译著类新书。书单由社科文献出版社旗下品牌“索·恩”发起，力邀国内众多知名出版机构和品牌参与，定期整理发布，向读者推荐有料、有趣、有颜值的翻译作品。

10本译著好书推荐



天鹅之舞

普鲁斯特的公爵夫人与世纪末的巴黎(上下)

[美]卡罗琳·韦伯 | 著 马睿 | 译
索·恩 | 社会科学文献出版社

19世纪末的巴黎，贵妇人组织的沙龙堪称当时时尚、艺术、高雅礼仪的代名词，吸引了无数艺术家，甚至王公贵族、政界权贵。美国哥伦比亚大学巴纳德学院的法语和比较文学教授卡罗琳·韦伯以普鲁斯特的《追忆似水年华》为线索，将文学与历史完美结合，让虚构与真实相互映照，还原法国三位名媛的社交世界和命运起落，重现世纪末巴黎的社会面貌和政治思潮。



好莱坞往事

[美]文森特·布廖西 科特·金特里 | 著
房小然 赵奂 | 译
外研社 | 互文工作室

1969年夏天，美国洛杉矶发生惨绝人寰的无差别凶杀案，迅速占领了各大媒体头条。遇害者中包括导演波兰斯基身怀六甲的妻子——著名女星莎伦·塔特。细微的犯罪线索最终指向了查尔斯·曼森。此人有过多种犯罪前科，与一群狂热的青年男女组建了“曼森家族”，共同生活在废弃的农场中。他是怎样操控这些信徒的？残忍杀戮的背后又潜藏着怎样的离奇动机？

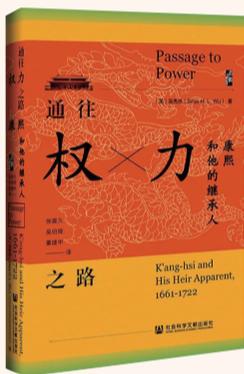


通往权力之路

康熙和他的继承人(1661~1722)

[美]吴秀良 | 著 张震久 吴伯姬 董建中 | 译
启微 | 社会科学文献出版社

接班人的选择是帝制时代皇帝最重要的政治决策之一。其不仅关乎国家的前进方向，背后更包含着你死我活的政治斗争。本书讲述的是康熙(1661~1722年在位)和他一众有望继承皇位的儿子之间的故事，尤其着重描写的是胤初的两立两废。作者选择以父亲的视角写作这个故事。康熙是心理复杂、自我矛盾的人物，因此这一悲剧就成为令人极感兴趣的研究题目。



爪牙:清代县衙的书吏与差役

白德瑞 | 著 尤陈俊 赖骏楠 | 译
广西师范大学出版社

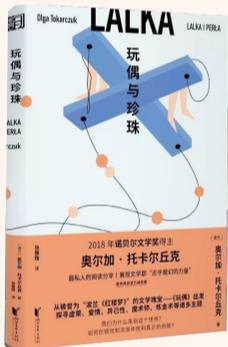
书吏和差役，帝国之“爪牙”，基层社会运行和帝国统治不可或缺之人。本书利用清代巴县档案中的丰富素材，向我们刻画了清代巴县衙门的差役和书吏的生动形象。通过辨析史料提供的丰富信息，作者挑战了人们对衙门吏役的刻板印象，探讨吏役在维系帝国统治与基层社会运行中的“合理性”(不可或缺性)，从而更为全面深刻地理解这些人物在清代县衙当中所实际扮演的角色，并思考其活动是如何可能影响到清代的国家与地方社会之关系。



玩偶与珍珠

[波兰]奥尔加·托卡尔丘克 | 著 张振辉 | 译
浙江文艺出版社 | KEY-可以文化

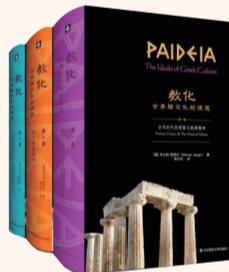
《玩偶与珍珠》是2018年诺贝尔文学奖获得者奥尔加·托卡尔丘克的一部深具智慧和哲理的阅读随笔，由“波兰文化功勋奖章”“波兰骑士十字勋章”译者张振辉从波兰语原著直接翻译。从被誉为“波兰《红楼梦》”的文学瑰宝《玩偶》和著名童话《珍珠颂》出发，托卡尔丘克向我们呈现了一堂文学大师的阅读课，探寻了虚荣、爱情、异己性、魔术师、炼金术等诸多主题。我们为什么来到这个世界？成为一个人意味着什么？如何在错觉和流浪中找到真正的自我？答案都在这本书里。



教化:古希腊文化的理想

[德]韦尔纳·耶格尔 | 著 陈文庆 | 译
华东师范大学出版社·六点分社

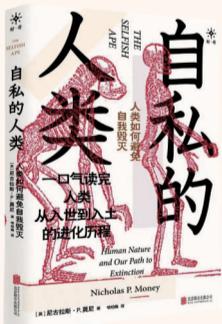
《教化:古希腊文化的理想》(三卷本)作为一部以思想性见长的鸿篇巨著，在西方史学界被誉为“古希腊人精神史的活化石”。全书以“古今之争”的统一视野考察了古希腊全景，建立了理解西方古典传统的新方法，为人们重新看待古典传统做出了突出贡献，在很大程度上形成了后世所理解的希腊的概念，这一概念的核心即“paideia(教化)”。



自私的人类:人类如何避免自我毁灭

[英]尼古拉斯·P·莫尼 | 著 喻柏雅 | 译
好·奇 | 北京联合出版公司

《自私的人类》是为智人撰写的深度诤告的一出序幕。从地球在宇宙中的形成，到人类的进化之旅，再到制造人类的遗传指令以及人体的运作方式，作者兼具严谨的科学知识和深刻的人文关怀，以细腻隽永的文笔将人类的生物学特征与数万年进化历程中的故事娓娓道来，为大众对人类崛起的幻想作出了令人耳目一新的回答：人类是极具创造力但又具有自我毁灭倾向的动物。



城市政治——社会学角度之阐释

[英]彼得·桑德斯 | 著 夏家驹 时汶 | 译
商务印书馆 | 文津公司

本书从社会学的视角，对城市权力、住房和阶级利益、城市政治行动等进行了全面分析，并对新城市政治学、城市政策、市民参与，商业利益与地方政治，城市政治学与社会学的关系等做了深入分析。全书分为理论研究及实证运用两部分，在第一部分中，作者主要关注当时英国城市社会学的论辩中心，针对其中的一些问题，对其中涉及的理论进行细致的梳理；在第二部分中，作者试图将这些理论放到克罗伊登案例研究的实证材料的环境中进行分析。

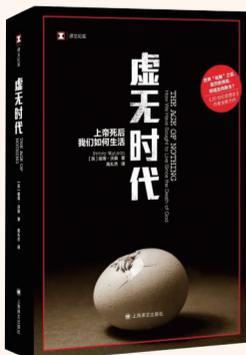


虚无时代

[英]彼得·沃森 | 著 高礼杰 | 译
上海译文出版社

这是一个关于人类在孤立无援的世界中探索与创造、失败和成功的迷人故事。

1882年，尼采宣布“上帝已死”，以此为标志，西方世界进入无神论时代，宗教信仰坍塌带来的震荡催生了从思想界到艺术文化各个领域的百花齐放。哲学家、诗人、剧作家、画家、心理学家、科学家……数以万计杰出的个体将他们的创造性精力投入到设计没有上帝的生活方式中，在终极价值坍塌的废墟上独自面对希望与失望，拒绝妥协，展现出人类的尊严和勇气。



达·芬奇机器

[意]多米尼哥·罗伦佐 | 著 胡炜 | 译
中国画报出版社

作为人类史上极其罕见的天才，除了广为人知的旷世画作，达·芬奇还留下了众多精妙绝伦的机器构思。本书开启了一个全新的窗口，借助电脑技术解构了这位天才奇思妙想的发明，让我们得以一窥这些“神级”构想。

